

NOMBRE DE LA ACTIVIDAD
LITERATURA Y MICRORRELATO
AUTOR/A
ENRIQUE DEL REY CABERO
APARTADO (según el MCER): http://www.cvc.cervantes.es/aula/didactired/didactiteca/indice.htm
Conocimiento del mundo (literatura), tipos de texto y género (textos literarios y periodísticos)
NIVEL
B2 avanzado - C1
TIPO DE ACTIVIDAD
Vídeo y textos. Taller de escritura
OBJETIVOS
<ul style="list-style-type: none">- Introducir la literatura en español como fuente de placer universal y provocar la reflexión sobre la literatura como parte inherente de la cultura universal- Desarrollar capacidades avanzadas del alumno: análisis, interpretación y síntesis.- Práctica significativa, implícita y amena de las destrezas frente a la corrección gramatical.- Acercamiento al género del microrrelato, en especial el hispánico.
DESTREZA QUE PREDOMINA
Comprensión y expresión escrita
CONTENIDO GRAMATICAL
-
CONTENIDO FUNCIONAL
<ul style="list-style-type: none">- Usos estéticos de la lengua, escribir de forma creativa e imaginativa.- Tomar notas para utilizarlas como notas futuras.
CONTENIDO LÉXICO
Léxico relacionado con la literatura.
DESTINATARIOS
Preferiblemente alumnos adultos y/o con cierto interés por la cultura.
DINÁMICA
Grupos / Grupos-clase / Individual (contrastada con grupo).
MATERIAL NECESARIO
Todo el material necesario se incluye aquí: las hojas con las actividades, las fichas y los textos. Tan solo se necesitan varios folios para la realización del juego final. Hará falta, eso sí, medios técnicos en el aula que nos permitan la reproducción de vídeos. Asimismo, necesitaremos un vídeo de youtube.com. Existen dos posibilidades: http://www.youtube.com/watch?v=Ka31rEbE0qQ (se puede recortar con un programa tipo <i>Easy Video Splitter</i> si así lo deseamos) http://www.youtube.com/watch?v=Q3EtawI8hpQ
DURACIÓN
La secuencia está pensada para su empleo en una sesión de tres horas o en diferentes sesiones que alcancen esa cantidad de tiempo, siendo obviamente flexible dependiendo del tiempo que necesiten los alumnos y el grado de dedicación a cada actividad. Parece evidente que la secuencia funcionará mejor en una sola sesión, puesto que una interrupción de la dinámica resta bastante importancia a la creación del contexto y al principio de dependencia interna.
MANUAL (SI PROCEDE) CON EL QUE SE PUEDE UTILIZAR
-

FUENTE DE INSPIRACIÓN

La idea surgió a través de mi lectura de los microrrelatos y cuentos de A. Monterroso (especialmente, "El eclipse") y J.M. Merino. Por otra parte, siempre me ha llamado la atención el tratamiento de la literatura en clase al darme cuenta de que pocos alumnos (peor aún, de niveles avanzados) tienen una consciencia literaria en la L1, desactivada aún más en la L2.

INTERNET:

http://es.wikipedia.org/wiki/Cad%C3%A1ver_exquisito

<http://www.elmundo.es/elmundolibro/microrrelatos/#>

<http://www.mundocitas.com/buscador/Literatura>

VÍDEOS:

<http://www.youtube.com/watch?v=Ka3lREbE0qQ>

<http://www.youtube.com/watch?v=Q3EtawI8hpQ>

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

1. LIBROS Y LITERATURA

La primera parte, "Libros y literatura", actúa como un acercamiento general al tema y una activación de los conocimientos previos, es decir, un precalentamiento. Se emplean para ello fotos y viñetas relacionadas con el mundo de la literatura y la lectura, que permitirán a los alumnos interactuar oral y libremente a partir de lo que les sugieran (1). Una segunda pregunta está relacionada con los hábitos de lectura de la clase, que interactuará por parejas y luego pondrá en común los resultados (2). Se pide también que escriban en pequeños papeles por qué leen, lo que permitirá al profesor colgarlos donde todos los alumnos puedan verlo o bien ponerlos en común oralmente con la clase, comentando siempre los resultados. El tercer ejercicio trabaja con una serie de citas sobre literatura, que tendrán que ser relacionadas por los alumnos con sus respectivos autores (3). Las citas provienen de personajes (no sólo escritores) bastante conocidos, incluyendo dos referencias ineludibles de la tradición literaria hispánica (Borges y Cervantes) que podrán ser comentadas más a fondo por el profesor. Las citas están asimismo deliberadamente relacionadas con algunas de las fotos de la actividad 1, para mantener la coherencia y dependencia internas de la secuencia. Se pide a los alumnos, además de las hipótesis sobre quién es el autor de cada frase, que se posicionen respecto a ellas, argumentando siempre sus respuestas. Éstas son las soluciones:

- Miguel de Cervantes: "El que lee mucho y anda mucho, ve mucho y sabe mucho".
- Jean-Paul Sartre: "El mundo podría existir muy bien sin la literatura, e incluso mejor sin el hombre".
- Proverbio árabe: "Un libro es como un jardín que se lleva en el bolsillo".
- Groucho Marx: "Fuera del perro, el libro es el mejor amigo del hombre. Dentro del perro quizás esté demasiado oscuro para leer".
- Jorge Luis Borges: "Siempre imaginé que el Paraíso sería algún tipo de biblioteca".
- Mao Tse-Tung: "Leer demasiados libros es peligroso".
- Emily Dickinson: "Para viajar lejos, no hay mejor nave que un libro".

La última actividad de esta parte cuenta de nuevo con el conocimiento previo del alumno al preguntar si conoce otras citas (4) y le propone de nuevo, esta vez en grupos fomentando la interacción oral, la creación de una cita (la forma de puesta en común será elegida de nuevo por el profesor).

Se intenta con esta fase de precalentamiento adentrarse en el tema de la literatura, comprobando el nivel de conocimientos previos que tienen los alumnos. El nivel de dificultad es inferior al de C1, pero al ser actividades muy abiertas (se cuenta con el habla espontánea de los alumnos), el propio nivel de los alumnos, su grado de conocimientos y las instrucciones de su profesor marcarán la dinámica. Además, se gradúa así el nivel de dificultad de menos a más, pues la segunda parte será más compleja. Para motivar al alumno e implicarle personalmente

desde el comienzo, se plantean actividades en el que la relevancia es máxima al tratar sobre sus gustos y opiniones.

2. MICRORRELATOS

El segundo bloque de la secuencia trabaja con los microrrelatos y para ello se emplea el video que previamente hemos adaptado con el programa *Easy Video Splitter* para dejar exclusivamente las partes relativas a la entrevista. Los microrrelatos representados con *playmobil* son interesantes pero, debido al tiempo limitado, a la cantidad excesiva de material y a la cierta complejidad de algunos, he decidido eliminarlos. Podrían ser añadidos sin problemas, creando dinámicas para trabajar esos fragmentos sin sonido para dar lugar a algún ejercicio de hipótesis y expresión escrita. Como alternativa y en función del tiempo disponible y el nivel de los alumnos, se puede elegir el segundo video, más sencillo y de menos duración. Con las entrevistas del video (1) y un artículo de *El Mundo*, se pretende una doble actividad de comprensión auditiva/lectora que luego se extiende a la expresión escrita (2). Soy consciente de que se podrían haber explotado de forma diferente estos materiales a través de numerosas actividades (léxico, gramática), pero he preferido trabajar con un gran ejercicio de síntesis bastante complejo, de acuerdo con el nivel que se está trabajando (se ofrece al alumno, sin embargo, algunos epígrafes con cierta información esencial que tendrá que recoger). Interesa, por tanto, la capacidad de comprensión global (del microrrelato como género) como lectura extensa y la de resumen o síntesis. Queda a juicio del profesor cómo evaluar ese ejercicio de expresión escrita, en función del tiempo o el tipo de corrección/*feedback* que quiera ofrecer al alumno.

En 3 se propone la lectura de dos microrrelatos de escritores bastante reconocidos para en 4 despertar el sentido crítico del estudiante y fomentar el debate de la cuestión clave de la literariedad, recuperando así parte del artículo anterior. Esto se realiza sin recurrir en exceso al metalenguaje, sino confrontando al alumno con su conocimiento previo y con sus opiniones personales. Hay también una última pregunta relacionada con el desarrollo de la consciencia intercultural. Se pasa a continuación (5) a la expresión escrita en una especie de taller de microrrelatos, recuperando "El dinosaurio". Se trata de extender este microrrelato aprovechando la brevedad, condensación, sugerencia y ambigüedad propias del género, dando siempre algunas instrucciones para que ningún alumno se sienta perdido. Es un trabajo individual de creación libre que el profesor decidirá cómo poner en común, pues no se recoge nada explícitamente en el enunciado. El taller de microrrelatos continúa en 6, trabajando esta vez con un texto mayor también de Monterroso, con el interés de destacar su figura y tender un puente más entre las actividades. El ejercicio ahora es más complejo, pues incluye reordenación de la historia y creación libre escrita que permitirá al alumno realizar hipótesis y mantener la atención y el interés debido a la brevedad y la tensión que genera la ausencia de final. Tras la puesta en común de los finales de cada uno, se da el fragmento final y se intercambian impresiones.

La actividad final (7) es un juego que parte de una comprensión escrita sin mayor pretensión que la comprensión del término de "cadáver exquisito" para su aplicación. La elección de una fuente a menudo criticada (Wikipedia) es deliberada, puesto que todas las páginas de internet que hablan del juego la citan, sin contar con el hecho de que además se trata de una página familiar al estudiante. Se termina la secuencia, pues, con una actividad lúdica en grupos que trabaja con la interacción escrita (no tan habitual) y deja un buen sabor de boca en el estudiante. Se fomenta asimismo la cohesión del grupo y es muy recomendable colgar los "cadáveres" resultantes en la clase, a la vista de todos. Una variación posible sería alternar texto e imagen en un "cadáver exquisito" mixto.

3. EVALUACIÓN

Se incluye por último una pequeña hoja de evaluación (1) y autoevaluación (2) que, lejos de ser un examen, otorga al estudiante su parte de responsabilidad en el proceso de aprendizaje y le permite comprobar su progreso (en este caso, le recuerda los conceptos básicos trabajados). También es útil esta hoja para el profesor, pues le permitirá comprobar el nivel de aprovechamiento y conocer qué dinámicas y actividades han funcionado bien o mal y por qué.

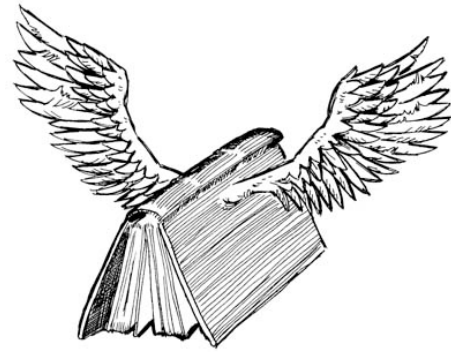
Se ofrece al estudiante la posibilidad de seguir leyendo microrrelatos por su cuenta a través de una antología de microrrelatos y un artículo en Internet. Este es, de hecho, el objetivo último de la actividad: fomentar en los alumnos la lectura por placer, ajena a cualquier ámbito académico. El microrrelato se alza, a mi juicio, como texto idóneo en el aula de ELE debido a la brevedad que permite trabajar obras íntegras (frente a fragmentos) y una ambigüedad literaria y sugestión literarias potenciadas al máximo que permiten una muy diversa explotación didáctica.

CONCLUSIONES, OTRAS IDEAS

Soy consciente de que los ejemplos que he empleado podrían haberse explotado mucho más en planos diversos como la fonética, la ortografía o la gramática a través de ejercicios de *cloze*, sustitución, concordancia, etc. Asimismo, reconozco el interés cultural del mundo hispánico, que podría ser asimismo explotado creando actividades o introduciendo en la clase a los narradores hispanoamericanos, más información sobre Monterroso e incluso una contextualización de la historia de la conquista de Sudamérica en "El eclipse". Mi objetivo es, sin embargo, que los alumnos disfruten de la lectura con dos actividades básicas como son leer y escribir creativamente, trabajando por ello con la lengua y no únicamente con unidades. No obstante, se trata obviamente de una propuesta que el profesor puede modificar a su antojo desde el enfoque que le parezca más oportuno. Sería muy interesante, por ejemplo, una vez que los alumnos conozcan el género u otros textos literarios, realizar un análisis de necesidades y que los propios estudiantes eligieran qué autores, géneros o textos trabajar.

1. LIBROS Y LITERATURA

1. ¿Qué te sugieren las siguientes imágenes y viñetas? Coméntalas con tu compañero y con la clase después.



2. ¿Lees a menudo? ¿Qué lees? Coméntalo primero con tu compañero y luego con la clase. Escribe después un breve párrafo en el que expliques por qué lees y entrégaselo al profesor.

3. A continuación vas a leer una serie de citas. Intenta hacer hipótesis para relacionarlas con sus respectivos autores. Comprueba tus respuestas primero con tu compañero y luego con tu profesor. ¿Cuál es la cita con la que te identificas más? ¿Con cuál te identificas menos? ¿Por qué? ¿Puedes asociar algunas de las citas con las imágenes anteriores?

Miguel de Cervantes	"El mundo podría existir muy bien sin la literatura, e incluso mejor sin el hombre".
Jean-Paul Sartre	"El que lee mucho y anda mucho, ve mucho y sabe mucho".
Proverbio árabe	"Para viajar lejos, no hay mejor nave que un libro".
Groucho Marx	"Leer demasiados libros es peligroso".
Jorge Luis Borges	"Fuera del perro, el libro es el mejor amigo del hombre. Dentro del perro quizás esté demasiado oscuro para leer".
Mao Tse-Tung	"Un libro es como un jardín que se lleva en el bolsillo".
Emily Dickinson	"Siempre imaginé que el Paraíso sería algún tipo de biblioteca".

4. ¿Conoces alguna otra cita sobre libros o literatura? Compártela con tus compañeros y el profesor. En grupos de tres o de cuatro, intentad crear vuestra propia cita sobre literatura y entregadla al profesor.

2. MICRORRELATOS

1. ¿Sabes lo que es un microrrelato? Ve el siguiente video

<http://www.youtube.com/watch?v=Q3Etawl8hpQ>

e intenta apuntar algunas de las principales características del género:

2. Recoge ahora brevemente por escrito en un resumen (menos de 120 palabras) los datos más importantes del género a partir del video y del siguiente artículo. Aquí tienes algunos de los campos que deberás tener en cuenta: contexto y época de surgimiento / géneros relacionados / principales características / algunos autores / medios de difusión / extensión.

MICRORRELATOS

Microcuento, minicuento, cuento minúsculo, cuento en miniatura, incluso cuentículo... Existen demasiadas denominaciones para dar cuerpo al cuento brevísimo, entre las que parece imponerse la de "microrrelato".

Un fenómeno en absoluto nuevo en la literatura, que sin embargo parece ponerse de moda en el último medio siglo, de la mano de insignes cultivadores de la ficción hispanoamericana como Borges, Cortázar, García Márquez y Monterroso. Porque, aunque el microrrelato no es ajeno a todas las literaturas contemporáneas parece haber irrumpido con mayor fuerza al otro lado del Atlántico.

El microrrelato hunde sus raíces, como toda literatura, en la tradición oral, en forma de fábulas y apólogos, y va tomando cuerpo en la Edad Media a través de la literatura didáctica, que se sirve de leyendas, adivinanzas y parábolas.

Pero es en la época moderna, al nacer el cuento como género literario, cuando el microrrelato se populariza en la literatura en español gracias a la concurrencia de dos fenómenos de distinta índole: la explosión de las vanguardias con su renovación expresiva y la proliferación de revistas que exigían textos breves ilustrados para llenar sus páginas culturales.

En la segunda mitad del siglo XX el microrrelato llega a su madurez. Ya no se trata de un ejercicio de estilo, de una pirueta de agudeza o de un retazo más o menos misterioso de prosa poética. El microrrelato se presenta como una auténtica propuesta literaria, como el género idóneo para definir, parodiar o volver del revés la rapidez de los nuevos tiempos y la estética posmoderna.

Para diferenciarlos de los aforismos, las frases lapidarias o los miniensayos, deben cumplir los principios básicos de la narratividad, aunque de una forma extravagantemente concentrada. Son, casi siempre, ejercicios de reescritura, o minúsculo laboratorio de experimentación del lenguaje, o ambiciosa pretensión de encerrar en unas líneas una visión trascendente del mundo. Pero queda una sospecha: ¿no habrá en todo esto un poco de pereza? Con su humor de siempre, Augusto Monterroso parece sembrar la duda cuando escribe: "Lo cierto es que el escritor de brevedades nada anhela más en el mundo que escribir interminablemente largos textos..."

Adaptado de El Mundo: <http://www.elmundo.es/elmundolibro/microrrelatos/#>



3. Lee ahora los siguientes microrrelatos:

ECOSISTEMA

El día de mi cumpleaños, mi sobrina me regaló un bonsái y un libro de instrucciones para cuidarlo. Coloqué el bonsái en la galería, con los demás tiestos, y conseguí que floreciese. En otoño aparecieron entre la tierra unos diminutos insectos blancos, pero no parecían perjudicar al bonsái. En primavera, una mañana, a la hora de regar, me pareció vislumbrar algo que revoloteaba entre las hojitas. Con paciencia y una lupa, acabé descubriendo que se trataba de un pájaro minúsculo. En poco tiempo el bonsái se llenó de pájaros que se alimentaban de los insectos. A finales de verano, escondida entre las raíces del bonsái, encontré una mujercita desnuda. Espiándola con sigilo, supe que comía los huevos de los nidos. Ahora vivo con ella, y hemos ideado el modo de cazar a los pájaros. Al parecer, nadie en casa sabe donde estoy. Mi sobrina, muy triste por mi ausencia, cuida mis plantas como un homenaje al desaparecido. En uno de los otros tiestos, a lo lejos, hoy me ha parecido ver la figura de un mamut.



J. M. Merino, *Días imaginarios*, Barcelona, Seix-Barral, 2002

EL DINOSAURIO

Cuando se despertó, el dinosaurio todavía seguía allí.

Augusto Monterroso, *Cuentos*, Madrid, Alianza Editorial, 2001

4. Busca ahora en ellos algunas de las características del género que ya conoces.

¿Encajan estos microrrelatos con tu idea de literatura? ¿Qué opinas de la última frase del artículo anterior?

Pero queda una sospecha: ¿no habrá en todo esto un poco de pereza? Con su humor de siempre, Augusto Monterroso parece sembrar la duda cuando escribe: "Lo cierto es que el escritor de brevedades nada anhela más en el mundo que escribir interminablemente largos textos..."

¿Crees que tiene el mismo mérito escribir una novela que escribir un microrrelato o una obra de teatro? ¿Por qué?

¿Existen los microrrelatos u otros textos parecidos en la literatura de tu país? Coméntalo con el resto de la clase.

5. Taller de escritura (I). Detrás del dinosaurio...

Como has comprobado, la extensión de los microrrelatos es variable. “El dinosaurio” es uno de los microrrelatos más famosos de la literatura en español y uno de los más breves.

Intenta ahora, individualmente, hacer más largo el microrrelato, proporcionando más detalles y contexto a la historia en un máximo de cinco líneas. Puedes, por ejemplo, extender la trama en el tiempo hacia delante (qué sucedió después) o hacia atrás (qué había sucedido antes), o bien describir mejor los elementos de la frase (quién, dónde, por qué, etc.). Tú decides cómo continuar el microrrelato, pero intenta, en la medida de lo posible, seguir las características del género.

Cuando se despertó, el dinosaurio todavía seguía allí.

6. Taller de escritura (II). “El eclipse”

Ahora el profesor te entregará un microrrelato más largo, “El eclipse”, también obra del escritor hispanoamericano Augusto Monterroso. Sin embargo, los párrafos están desordenados y no hay final. En parejas, ordenadlos de manera que se respete la coherencia del texto y cread un final, recordando de nuevo las características del género.

Compara tu final con los del resto de estudiantes, ¿hay algún tipo de final que aparezca más que otros?

Lee ahora el final verdadero. ¿Qué te parece? ¿Alguien ha escrito algo parecido?

7. El “cadáver exquisito”

¿Conoces el juego del “cadáver exquisito”?

CADÁVER EXQUISITO es una técnica por medio de la cual se ensamblan colectivamente un conjunto de palabras o imágenes; el resultado es conocido como un cadáver exquisito o *cadavre exquis* en francés. Es una técnica usada por los surrealistas (...).

El cadáver exquisito se juega entre un grupo de personas que escriben o dibujan una composición en secuencia. Cada persona sólo puede ver el final de lo que escribió el jugador anterior. El nombre se deriva de una frase que surgió cuando fue jugado por primera vez en francés: «Le cadavre - exquis - boira - le vin - nouveau» (*El cadáver exquisito beberá el vino nuevo*).

Fuente: Wikipedia

Utilizaremos esta técnica para crear nuestros propios microrrelatos. Para ello, nos dividiremos en grupos de 4 o 5 personas y cogeremos un folio. Alguien comienza el microrrelato con una frase y lo pasará al siguiente, que continuará la historia, y así sucesivamente. Recuerda que es importante que la persona que escribe sólo pueda ver lo último escrito. Antes de comenzar, podéis, si queréis, fijaros un número de turnos de escritura. No olvidéis que es una técnica surrealista, por lo que los resultados serán más o menos disparatados (y divertidos) dependiendo de vuestra intención. Recordad también de nuevo las características del género.

3. EVALUACIÓN

1. Ahora conozco...

Qué es un microrrelato

Algunas de las características principales del microrrelato

Algunos autores de microrrelatos

Qué es un cadáver exquisito

2. Autoevaluación:

¿Qué texto te ha gustado más? ¿Cuál te ha parecido el más difícil de entender?

¿Qué actividad te ha resultado más atractiva? ¿Cuál menos? ¿Cuál ha sido la más difícil de realizar?

¿Te gustaría saber más de literatura española e hispanoamericana? ¿Te gustaría volver a trabajar sobre literatura en clase? ¿qué géneros/autores/obras te gustaría ver?

PARA LEER EN CASA...

La otra mirada: antología del microrrelato hispánico, Barcelona, Menos Cuarto, 2005.

“Ficción en pequeñas dosis”, entrevista a J.M.Merino, *El País*, 01/09/2007. Contiene además una descripción del género y una pequeña antología.

http://www.elpais.com/articulo/semana/microrrelato/quintaesencia/narrativa/elpepuculbab/20070901elpbabese_1/Tes

ANEXOS: “EL ECLIPSE”

1) Texto ordenado para el profesor:

Cuando fray Bartolomé Arrazola se sintió perdido aceptó que ya nada podría salvarlo. La selva poderosa de Guatemala lo había apresado, implacable y definitiva. Ante su ignorancia topográfica se sentó con tranquilidad a esperar la muerte. Quiso morir allí, sin ninguna esperanza, aislado, con el pensamiento fijo en la España distante, particularmente en el convento de los Abrojos, donde Carlos Quinto condescendiera una vez a bajar de su eminencia para decirle que confiaba en el celo religioso de su labor redentora.

Al despertar se encontró rodeado por un grupo de indígenas de rostro impasible que se disponían a sacrificarlo ante un altar, un altar que a Bartolomé le pareció como el lecho en que descansaría, al fin, de sus temores, de su destino, de sí mismo.

Tres años en el país le habían conferido un mediano dominio de las lenguas nativas. Intentó algo. Dijo algunas palabras que fueron comprendidas.

Entonces floreció en él una idea que tuvo por digna de su talento y de su cultura universal y de su arduo conocimiento de Aristóteles. Recordó que para ese día se esperaba un eclipse total de sol. Y dispuso, en lo más íntimo, valerse de aquel conocimiento para engañar a sus opresores y salvar la vida.

-Si me matáis -les dijo- puedo hacer que el sol se oscurezca en su altura.

Los indígenas lo miraron fijamente y Bartolomé sorprendió la incredulidad en sus ojos. Vio que se produjo un pequeño consejo, y esperó confiado, no sin cierto desdén.

Dos horas después el corazón de fray Bartolomé Arrazola chorreaba su sangre vehemente sobre la piedra de los sacrificios (brillante bajo la opaca luz de un sol eclipsado), mientras uno de los indígenas recitaba sin ninguna inflexión de voz, sin prisa, una por una, las infinitas fechas en que se producirían eclipses solares y lunares, que los astrónomos de la comunidad maya habían previsto y anotado en sus códices sin la valiosa ayuda de Aristóteles.

Augusto Monterroso, *Cuentos*, Madrid, Alianza Editorial, 2001

2) Texto desorganizado para entregar al estudiante:

EL ECLIPSE

-Si me matáis -les dijo- puedo hacer que el sol se oscurezca en su altura.

Al despertar se encontró rodeado por un grupo de indígenas de rostro impasible que se disponían a sacrificarlo ante un altar, un altar que a Bartolomé le pareció como el lecho en que descansaría, al fin, de sus temores, de su destino, de sí mismo.

Tres años en el país le habían conferido un mediano dominio de las lenguas nativas. Intentó algo. Dijo algunas palabras que fueron comprendidas.

Entonces floreció en él una idea que tuvo por digna de su talento y de su cultura universal y de su arduo conocimiento de Aristóteles. Recordó que para ese día se esperaba un eclipse total de sol. Y dispuso, en lo más íntimo, valerse de aquel conocimiento para engañar a sus opresores y salvar la vida.



Los indígenas lo miraron fijamente y Bartolomé sorprendió la incredulidad en sus ojos. Vio que se produjo un pequeño consejo, y esperó confiado, no sin cierto desdén.

Cuando fray Bartolomé Arrazola se sintió perdido aceptó que ya nada podría salvarlo. La selva poderosa de Guatemala lo había apesadado, implacable y definitiva. Ante su ignorancia topográfica se sentó con tranquilidad a esperar la muerte. Quiso morir allí, sin ninguna esperanza, aislado, con el pensamiento fijo en la España distante, particularmente en el convento de los Abrojos, donde Carlos Quinto condescendiera una vez a bajar de su eminencia para decirle que confiaba en el celo religioso de su labor redentora.

Augusto Monterroso, *Cuentos*, Madrid, Alianza Editorial, 2001

Fragmento final para recortar y entregar a los alumnos



Dos horas después el corazón de fray Bartolomé Arrazola chorreaba su sangre vehemente sobre la piedra de los sacrificios (brillante bajo la opaca luz de un sol eclipsado), mientras uno de los indígenas recitaba sin ninguna inflexión de voz, sin prisa, una por una, las infinitas fechas en que se producirían eclipses solares y lunares, que los astrónomos de la comunidad maya habían previsto y anotado en sus códices sin la valiosa ayuda de Aristóteles.